

学生英文诗集

STUDENTS' POETRY ANTHOLOGY

Forgive me leaving alone In the sky I say your name Say

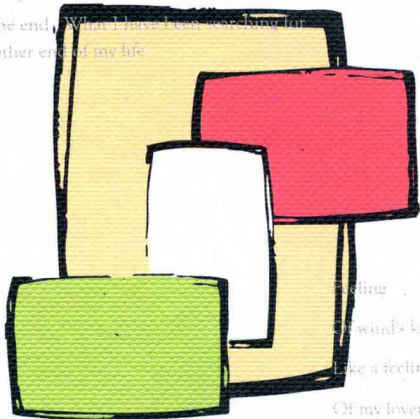


# Window of the Soul

心灵之窗

任锡平 周自强 编

The end of the bridge is the start of the road Once I choose the way  
I will go till the end What I have been waiting for  
Might be there The other end of my life



Feeling  
Of want's kissing my face  
Like a feeling  
Of my lover  
Who is knocking  
At the door  
Of my calm eyes

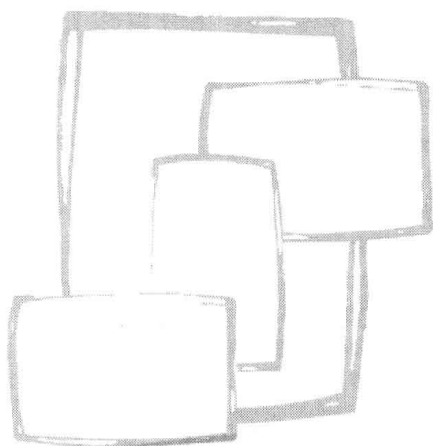


学生英文诗集  
STUDENTS' POETRY ANTHOLOGY

# Window of the Soul

任锡平 周自强 编

## 心灵之窗



外语教学与研究出版社  
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS  
北京 BEIJING

## 图书在版编目(CIP)数据

心灵之窗 = Window of the Soul : 英文 / 任锡平, 周自强编. —  
北京: 外语教学与研究出版社, 2013.6  
ISBN 978-7-5135-3252-5

I. ①心… II. ①任… ②周… III. ①英语—语言读物②英语诗歌—诗集—中国 IV. ①H319.4: I

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第136351号

出 版 人	蔡剑峰
责任编辑	程 序
封面设计	孙敬沂
版式设计	梁 东
出版发行	外语教学与研究出版社
社 址	北京市西三环北路19号(100089)
网 址	<a href="http://www.fltrp.com">http://www.fltrp.com</a>
印 刷	北京传奇佳彩数码印刷有限公司
开 本	850×1168 1/32
印 张	6.25
版 次	2013年6月第1版 2013年6月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-5135-3252-5
定 价	25.90元

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)  
如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系  
联系电话: (010)61207896 电子邮箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)  
制售盗版必究 举报查实奖励  
版权保护办公室举报电话: (010)88817519  
物料号: 232520001

# 前言



在大学英语教学改革中，我们始终坚持以学生为中心的基本教学理念，并将创新意识融入到教学中，对学生创新能力的培养进行了有益的尝试。经几届学生的积极投入和踊跃参与，学生在语言学习和运用中的想象力和创造力得到了发挥。我们在学生的上千首习作中，筛选出了175首作品，汇成诗集。为之，我们感到欣慰；为之，我们感到骄傲。

与其说这是一部用英文创作的诗集，倒不如说是一部集文字、音律、情感为一体的优美画卷。

这部诗集是在英语教学中让学生创新性地运用英语的成果。他们用正在学习的英语建起了一艘艘小船，在浩瀚的英语海洋里，时而扬帆，时而荡漾，时而在浪尖上跳跃，时而在激流中闲步。从中，他们品味到了用英语思维的魅力，感受到了用英语表述的乐趣。

翻开手中的这本诗集，一种感慨，一种羡慕，一种惊叹，从心底油然而起。一首一首幼稚而又高雅的，一首一首纯朴而又自然的英文诗歌，如同太阳洒在大海上的耀眼光芒，光芒处，闪耀着语言

的美、大自然的美和心灵的美，学生用诗歌的形式将这些美充分地展现了出来……

本诗集目录中所列的诗歌顺序是按作者姓名的汉语拼音首字母顺序排列。收录的诗中，如有用词不当，或语言表达未能达意之处，还请读者谅解。

编者

2013年5月于河海大学常州校区

# Preface



Firmly guided by the student-centered precept in the college English teaching reform, we have effectively put a high sense of developing students' creativity into the course of teaching. Students' devotion and participation in different academic years have presented a good witness to their imagination and creation while applying the English language. Sorted out are 175 pieces from nearly a thousand students' poems, and these poems make us feel proud and gratified.

This collection of poems is more a series of beautifully constructed pictures of words, music and feelings than a creation of poetry in English. It is an art of English teaching by which students' creativity in using English has been represented in the form of poetry. It is also an art of English acquisition through which students have been making explorations in learning English by building many small boats, sailing in the vast sea of the language, sometimes rippling on the surface of the water, sometimes leaping at the tips of the waves, and sometimes surfing in the torrent. By so doing, they have come to sense the magic and fascination inspired by thinking and to taste the fruit of expressing their own feelings in English.

Bursting forth on opening this book is a sigh with an emotion of happiness deep in our heart. We admire its beauty, yell for its inspiration, and are totally overwhelmed by its originality as well as its crystal-like pureness. These naïve and elegant, honest and natural pieces are like the dazzling beams of light spreading from the sun, twinkling the beauty of the language, the splendor of nature and the high integrity of the human soul, all of which are shown both on the surface and between the lines of the lyrics in this collection.

The poems listed in the contents of this collection are put in the order of Chinese phonetic alphabet of the authors' names. And it could be fairly understandable if the words, or the language in some of the poems should fail to convey the original meaning.

Compiler  
Hohai University (Changzhou)  
May 2013

# 目录

(按汉语拼音字母排序)



i	序
v	前言

2	安爱玲	In the Dream
3	艾志敏	I Am Only a Bird
4	白 龙	The End
5	贲 伟	Forgive
6	卞维濒	Flying Heart
7	蔡 艳	Without You
8	蔡珠明	The Road
9	曹 辉	The Wind's Kissing
10	曹丹平	Star
11	常 娟	Expectations
12	陈 成	I Am
13	陈 媛	Pleasant Sunset
14	陈洁瑜	Believe Yourself
15	陈积强	Wonderful World
16	陈静宇	Childhood
17	陈俊俊	Hope



18	陈泽玮	Let Me Fly
19	陈征宇	Sunshine in the Blue Sky
20	程晓轩	Mother's Love
21	戴一帧	The Autumn Cloud
22	丁 晗	Sweet Home
23	丁玮敏	Tomorrow Will Be in Sight
24	杜晓冬	If I Could Tell You
25	方 波	Bridge
26	房家莹	The Moon
27	费晓霞	Good Feelings
28	冯启桦	My Song
29	付鹏鹏	Realize
30	高 原	That Is I
31	高春云	The Air
32	高彦双	Life
33	葛立成	I'm Important
34	耿忠仁	My Dream
35	顾春健	The Sea
36	郭红梅	My Sunday Morning
37	郭源婧	My Heart Finds Her Way
38	韩 潇	A Tree
39	韩双鸿	Someone
40	黄 河 (05 级)	Spring Morning
41	黄 河 (09 级)	A Glance at Your Eyes
42	黄娇娇	Winter
43	黄晋哲	Happiness
44	黄小泽	Loneliness
45	季 达	Listen to My Heart

46	吉晓乐	Snowflakes
47	姜 辉	Doing Better
48	姜官凯	Without Purpose
49	金文赵	Who Knows
50	亢章熙	The Sun in the Sky
51	孔祥忠	Love Forever
52	李 明	Vast and Hazy
53	李 鹏	A Well
54	李 文	The First Date
55	李庆山	Yellow Leaves
56	李文龙	I Had a Dream
57	李兴兵	When
58	李子良	Dream
59	黎佳鹭	Something Is There
60	林圳江	A Love Note
61	凌浩腾	Freedom
62	刘 翠	The Blue Stone
63	刘 龔	Want to Be a Bird
64	刘 谦	Believe Me
65	刘 艳	I'm Sorry
66	刘 勇	Hope
67	刘嘉骊	Persistence
68	刘明华	Homesick
69	刘小敏	A Wall in Your Heart
70	刘延东	Punishment
71	卢金燕	The Snow
72	鲁泳岐	My Home
73	吕松江	I Had a Wish

74	罗钦敏	A Soft Hand Needs a Soft Hold
75	毛雪婷	The World Beneath Our Feet
76	庞 荣	Love Is a Red Rose
77	蒲文坤	A Sad Tree
78	钱 琪	Light
79	钱仁桂	The Home of the Leaves
80	秦 蓁	Sky and Sea
81	邱麟翔	Back Home
82	瞿添岳	Lost
83	任骢垚	A Wall Between
84	任菲菲	Sitting Here
85	任 姣	The Sunset
86	任 燕	Holy Home
87	单翔宇	Only for You and Me
88	沈升勋	You
89	施 悦	Something
90	束雷鸣	Mother
91	束尧舜	Change
92	苏 颖	Give Me Your Heart
93	唐恒龙	On Christmas Day
94	万开明	Open
95	王 斌	Love
96	王 晗	To Be Friends
97	王 俊	Different Shapes of Life
98	王 磊	Waiting for Her Forever
99	王 琳	Whom I Love
100	王 鹏	Time
101	王 舒	Smiles Gone

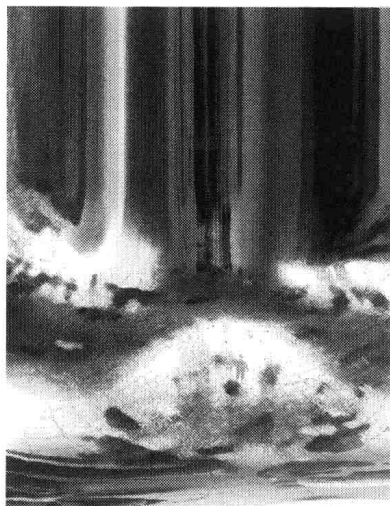
102	王安琪	Wondering
103	王大喜	For You Only
104	王慧霞	I Am a Flower
105	王菁雁	Smiles from Heart
106	王庆祥	The Winter There
107	王维维	Be Ourselves
108	王文慧	The Old House
109	王珍珍	Grow-up
110	王志伟	Life
111	魏 芳	Flower Tree
112	卫 琴	Look at You Far Away
113	吴良伟	The Sky
114	吴玲玲	For Myself
115	谢东献	The Sun
116	辛元雪	The First Snow
117	邢振森	Breeze
118	熊康琪	Hold Fast to Your Dream
119	许 阳	Our Home
120	许海峰	Missing
121	许有斌	No One, Only Me
122	徐 静	Love
123	徐 姁	Winter Holiday
124	徐丽玲	Trying to Be Understood
125	徐维梁	Fantasy
126	徐燕菲	Snow Spring
127	徐原雷	Spring Comes
128	闫 雷	Miss
129	晏冬云	The Winter

130	杨 阳	Listen to the Falling Rain
131	杨代春	Night
132	杨红霞	Promise
133	杨宁利	Yesterday, Today, Tomorrow
134	杨莎莎	A Choice of Love
135	杨斯薇	My Love
136	杨小辉	Gap
137	杨晓琳	You and Me
138	杨永飞	Beautiful Memory
139	杨仲然	So I
140	姚明明	Love You Forever
141	叶 婷	A Cloudy Day
142	殷 涛	Someone Is Crying for You
143	尹 涛, 莫淑敏	I Am Waiting
144	尹亚琴	Finding
145	尤倩倩	Long Road
146	於婷婷	Leave
147	余洋波	My Sweetie
148	袁 磊	Hope
149	袁金钟	A Dream
150	张 莲	In Love
151	张 青	Fade
152	张 伟	You Can Win
153	张凯锋	Three Periods
154	张丽银	Life Needs a Try
155	张小丽	In Winter
156	张晓莉	A Cold Winter Day
157	张晓岭	Along the Side of the Lake

158	张晓明	Waiting
159	张云发	If I Should Die Tomorrow
160	章亚琴	Missing
161	赵克双	White Cloud
162	赵子建	Memories
163	郑悦	Love I Need
164	仲磊	Peaceful Night
165	钟大卫	Happy Birthday
166	周俏	That Is the Will
167	周振涛	Darkening Brain
168	周卓贇	We Will Meet Soon
169	周子杰	Dark Night Hero
170	竺星星	Home Forever
171	朱天龙	The Last Train
172	朱行涛	Leaves
173	朱艳琳	Silent Night
174	朱奕蓉	Life Is Like Leaves
175	诸竹君	On the Sea
176	左皎洁	My Happiness
177	诗作者信息表	

**For All Who Learn English**





## **In the Dream**

安爱玲



In the dream

I smiled

Because I saw my home.

In the dream

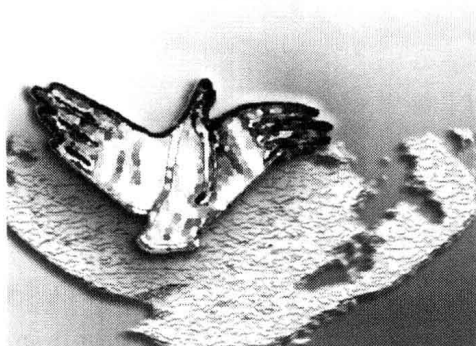
I cried

Because I lost the way to my home.



# I Am Only a Bird

艾志敏



I am a small bird  
Eager to fly into the sky  
But I find I can't fly high

I am a small bird  
Eager to find where my love should be  
But no one could tell me

I am a small bird  
Eager to grow up  
But I realize that I'm only a small bird